

Offert gratuitement par

**ARCf**  
DE SAINT-JEAN

Édition mai 2018  
17<sup>e</sup> année - No. 208



**DEUX ÉQUIPES GAGNANTES AU DÉFI SINGE-À-NOIX! PAGE 7**



**ÉCHANGE DE BIENS CANADA-FRANCE À L'ÉCOLE PAGE 3**



TOURNER LE MONDE... ENCHANTANT  
**MONIQUE POIRIER**

15 JUIN 2018

THÉÂTRE LOUIS VERMEERSCH

658-4600 SAINTJEANARTS.CA





Jonathan Poirier  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Un nouveau cardiologue francophone dans la région

La communauté francophone de la région de Saint-Jean peut maintenant compter sur les services du docteur Sylvain Matteau en matière de cardiologie. Arrivé à la fin du mois de mars, Dr Matteau compte ouvrir sa clinique sous peu à Saint-Jean au 299, rue Metcalf.

Originaire de Montréal, où il a d'ailleurs fait ses études,

Sylvain Matteau a pratiqué durant 18 ans à Moncton après avoir complété sa formation. Par la suite, il a passé ses 3 dernières années à pratiquer à Bathurst.

Le Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick, situé dans l'hôpital régional de Saint-Jean, est l'une des raisons qui l'a attiré à déménager dans la région. Une telle proximité avec

cette institution sera très bénéfique pour faciliter le travail du cardiologue. Travaillant avec les spécialistes du centre cardiaque depuis des années, Dr Matteau est déjà familier avec son nouvel environnement de travail.

En plus d'offrir des services en français à sa clinique, Dr Matteau contribuera aussi à augmenter l'offre de services pour tous les gens de la région.



Le Dr Sylvain Matteau. Crédit: Gracieuseté.



**Fondation Samuel-de-Champlain**

La Fondation Samuel-de-Champlain est fière de vous inviter à son assemblée générale annuelle

le 7 juin 2018

18 h

Salon Irène Guérette

Centre Communautaire Samuel-de-Champlain

Bienvenue à tous et toutes!



125, rue Prince William  
Saint-Jean, NB, E2L 2B4  
Tél.: (506) 658-4605  
Télé.: (506) 643-7880

Le Saint-Jeannois est imprimé à un tirage de 1750 exemplaires distribués partout dans le Saint-Jean métropolitain. Obtenez votre copie chez les nombreux dépositaires.

#### DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCF

Michel Côté  
[michel.cote@arcf.ca](mailto:michel.cote@arcf.ca)

#### RÉDACTION-GRAPHISME

Éditeur-Rédacteur en chef  
Jonathan Poirier  
Tél. (506) 658-4605  
[jonathan.poirier@arcf.ca](mailto:jonathan.poirier@arcf.ca)

#### COLLABORATEURS

Micheline René  
Cathy Wojtala  
Dale Richard  
Père Peter Melanson  
Sandrine Selway  
Eric Kennedy  
Emmanuelle Wingfield  
Guy Verna

#### PUBLICITÉ

Représentant publicitaire:  
Jonathan Poirier

Facturation / compte payable  
Nicole Sluyter (506) 658-4604

#### TIRAGE

Distribution / Tirage:  
Brigitte Doucet, Diane Michaud et Janine Harris

Publicité nationale : Montréal (514) 866-3131



Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:



Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCF de Saint-Jean inc.. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCF ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.

Prochaine édition

Semaine du 25 mai 2018

Date de tombée

4 juin 2018

Imprimé en Atlantique  
tc • TRANSCONTINENTAL



Emmanuelle Wingfield  
emmanuelle.wingfield@sjmncr.ca

## Deux classes de français correspondent à travers l'Atlantique

La classe de français de Mme Page, professeure de français à l'école Quispamsis Middle School (QMS), était bien occupée ces dernières semaines avant la fin de semaine de Pâques. Mais qu'ont préparé les élèves de 6e année? Ils préparaient leur lettre de correspondance et le colis de spécialités

canadiennes pour le collège d'Estaires situé dans les Hauts de France, en France. En effet, depuis Noël, les élèves des deux collèges correspondent et découvrent la vie respective des élèves dans leur pays. C'est une initiative de Sarah arrivée de France depuis juin 2017 et qui est élève au collège de Quispamsis

depuis septembre dans la classe Mme Page. Sarah partage les très appréciés cours de français de Mme Page trois heures par semaine et elle a voulu que ses camarades découvrent aussi les us et coutumes d'un collège qu'elle connaît bien, celui d'Estaires situé près de Lille dans le nord de la France.

Mme Remmache, professeure de français dans la classe de cinquième Verdi (7e année), a tout de suite été très motivée. La classe découvre en effet le thème du voyage et des grandes découvertes: le Canada reste dans l'imaginaire de tous les Français un pays de grands espaces et de grandes aventures. Ils ont commencé dès octobre à présenter leur ville et leur vie à l'école dans un petit manuel. En décembre, leur manuel de présentation était envoyé avec leur colis de Noël pour le collège de Quispamsis au Nouveau-Brunswick!

très appréciées par les élèves. Ils ont appris que les élèves avaient de plus longues journées d'écoles et aussi plus de vacances.

La lettre de retour et le colis sont prêts à être renvoyés en France. Dans la lettre, les élèves ont présenté leur ville de Quispamsis qui veut dire «petit lac» en Malécite: les lacs, la rivière Kennebecasis, les bois, les bus scolaires jaunes... les spécialités telles que les biscuits Feuille d'Érable et les Bonbons Haricots avec sur les emballages écrits en français et en anglais!

Une très belle expérience qui fut gratifiante pour tous!



Colis envoyé par la classe de Mme Remmache. Crédit: Sylvie Remmache.



Colis envoyé par la classe de Mme Page. Crédit: Emmanuelle Wingfield.



Classe de 6e année de Mme Page au Collège de Quispamsis. Crédit: Mme Page, professeur de français au Canada.



Classe de 7e année et le directeur Mr Thiery du Collège Sacré Coeur à Estaires dans les Hauts de France. Crédit: Sylvie Remmache, professeur de français en France.





Cathy Wojtala  
cathy.wojtala@arcf.ca

## Un mois d'avril sous le thème de la santé mentale

L'ARCF de Saint-Jean et le Théâtre communautaire du Trémolo ont voulu mettre l'accent cette année sur un sujet médical mal connu ou mal reconnu devrais-je dire, la santé mentale.

Selon une étude canadienne, une personne sur trois au Canada est atteinte ou sera atteinte d'une maladie ou d'un trouble mental au cours de sa vie. En 2020, on prévoit que la dépression sera au 2e rang des causes d'incapacité à l'échelle mondiale juste après les maladies cardiaques.

C'est pour témoigner de ses défis et de ses victoires à ce sujet que Christian Kit Goguen est passé à Saint-Jean le 12 avril dernier sur

l'invitation des Affaires culturelles de l'ARCF.

Atteint du syndrome de Gilles de la Tourette depuis l'âge de 9 ans, Kit Goguen s'est très vite servi de la musique pour canaliser ses émotions et s'exprimer. Mélangeant musique, théâtre et contes, Kit nous a fait découvrir son impressionnant parcours artistique de l'Acadie à Moscou.

Un poignant témoignage sur les difficultés rencontrées tout au long de sa vie, le regard différent qui était posé sur lui durant sa scolarité, mais aussi et surtout ses victoires face à ce compagnon de route si présent.

De plus, les 7 et 21 avril dernier, le Trémolo a présenté sa toute nouvelle pièce de l'année: Toc Toc. Celle-ci mettait en vedette des personnages atteints de troubles obsessionnels compulsifs, aussi appelés tocs, dans la salle d'attente d'un fameux docteur



Kit Goguen durant la tour à Gilles. Crédit: Claude Emond.

capable de guérir tous les problèmes. Au fil du récit, on découvre des protagonistes expliquant et vivant leurs difficultés au quotidien à cause de leurs tocs. Durant la pièce, on apprend aussi que de simples activités, comme jouer à un jeu de société, peuvent être tout

un défi pour une personne ayant un trouble mental.

La santé mentale est définitivement un défi que nous devons relever tous ensemble dans les années à venir.



Les personnages de Toc Toc. De gauche à droite: Pascale Schicks, Ricky McIntyre, Rodney Doucet, Renée LeBlanc, Éleine Bourgoïn, Lucie Audet et Éric Lévesque. Crédit: Claude Emond.



### Entendez maintenant!



Amanda Kirkpatrick et Véronique Carroll

L'industrie des appareils auditifs a grandement bénéficié des améliorations de la technologie digitale. Il s'agit en effet de la même technologie que nous retrouvons dans nos téléphones cellulaires, nos tablettes et nos ordinateurs. Cette technologie a été miniaturisée et existe d'une certaine façon dans l'ordinateur qui se retrouve dans les appareils auditifs. Cela signifie que plusieurs problèmes que nous éprouvions auparavant n'existent plus avec les modèles plus récents. Par exemple, les appareils auditifs plus anciens avaient souvent un sifflement bruyant et étaient beaucoup plus gros. De nos jours, les appareils sont beaucoup plus petits et n'ont plus de sifflement (s'ils sont bien ajustés). La plupart des appareils auditifs sont compatibles avec Bluetooth et peuvent être connectés sans fil aux téléphones cellulaires et aux télévisions, devenant ainsi des écouteurs pour vos appareils électroniques préférés. Il s'agit d'un temps excitant dans l'industrie des appareils auditifs.

Saint John Audiology aimerait souhaiter la bienvenue aux lecteurs du Saint-Jeannois à notre rubrique mensuelle. Dans les mois à venir, nous présenterons de l'informations en lien avec l'audiologie. Nous souhaitons aider les lecteurs à mieux comprendre la science de l'ouïe, de la perte auditive, l'importance de visites régulières et aussi des attentes réelles envers les appareils auditifs. Nous sommes situés au 711B avenue Millidge et sommes ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Nous avons hâte de vous faire entendre tout ce que vous avez manqué!

506-658-1978  
saintjohnaudiology.ca

P.S. Nous aimerions entendre ce que vous avez à dire.  
Si vous avez des questions ou des commentaires pour nos audiologistes,  
envoyez-nous un courriel à [hearing@saintjohnaudiology.ca](mailto:hearing@saintjohnaudiology.ca) ou appelez-nous au 506-658-1978.



Guy Verna  
guy.verna@sjmnr.ca

## Remise des certificats d'appréciation du Centre des nouveaux arrivants

Le 18 avril dernier a eu lieu, au Musée du N.B., la remise des certificats d'appréciation du Centre des nouveaux arrivants lors d'une soirée remplie de surprises à laquelle plusieurs dignitaires ont assisté et présenté des certificats.

Le directeur du Centre Mohamed Bagha et le président du conseil d'administration Dr Emin Civi ont accueilli les dignitaires et invités:

Le maire de Saint-Jean-Darling;  
La mairesse de Rothesay Nancy Grant;  
Le maire de Quispamsis Gary Clark;  
Le député provincial Ed Doherty.

La soirée était animée par Guy Verna et la nourriture

fournie par Sankara Cuisine

Pour la première fois et non la dernière, trois jeunes de l'école Samuel-de-Champlain ont été honorés pour leur bénévolat; leur attention se porte au club des devoirs qui se déroule le mercredi après-midi à la bibliothèque; RÉMI RICHARD, SARAH FELLAH et IMANE BABAH ont reçu un certificat d'appréciation et leurs noms ont été placés sur les plaques d'honneur à l'entrée du Centre des nouveaux arrivants; au total 25 prix ont été attribués lors de cette soirée, la plus grosse remise depuis l'existence du Centre.

Le Centre des nouveaux arrivants remercie le Musée du N.B. ainsi que ses partenaires pour l'accomplissement de cette soirée.



Rémi Richard recevant son certificat en compagnie de Guy Verna et Emmanuelle Wingfield. Crédit: Thierry Luka Verna.



Imane Babah recevant son certificat en compagnie de Guy Verna et Emmanuelle Wingfield. Crédit: Thierry Luka Verna.



## Wayne Long

Député - Saint-Jean - Rothesay

Bureau de circonscription

1 Market Square, bureau N306,

Saint-Jean (Nouveau-Brunswick), E2L 4Z6

506-657-2500 · Wayne.Long@parl.gc.ca

f /WayneLongSJ @Wayne\_Long\_SJ @WayneLongSJ

Votre voix à Ottawa  
Travailler fort pour vous.



Sandrine Selway  
sandrine.selway@arcf.ca

## En route pour la quatrième édition de Sam chante!

Le 15 juin prochain, sous le thème «Tourner le monde... enchantant!», près de 200 élèves de la 3<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> années du Centre scolaire Samuel-de-Champlain et de l'École des Pionniers se retrouveront sur scène avec Monique Poirier face à un public impatient de vivre de nouvelles émotions. Ces jeunes considèrent comme de la chance de chanter avec une vraie ambassadrice de la francophonie. Cette quatrième édition montre l'enthousiasme de la jeunesse francophone sur ses valeurs acadiennes. C'est un vrai cheminement artistique et pédagogique autour d'un projet unique.

Depuis l'annonce par l'ARCF de Saint-Jean de l'artiste à

l'honneur, les élèves des deux écoles francophones de la région déploient un travail de répétitions soutenu. En effet, ils œuvrent depuis janvier sur l'apprentissage des chansons plusieurs fois par semaine sous la direction de leurs enseignantes et de la directrice de chœur madame Annie Légère-Lawless.

Le projet Sam chante rayonne également à travers l'intégration pédagogique en salle de classe. Il flotte comme une ambiance Sam chante dans les couloirs des écoles entre les affiches, les travaux et les chants des enfants... Récemment, les élèves ont eu l'opportunité de participer au concours de mise en image du logo 2018. Soixante-quinze d'entre eux

ont proposé un dessin sur le thème inspiré par l'énergie des chansons de Monique.

**Julah Hendra et Sarah Chedore de 3<sup>e</sup> année ainsi que Elenna Bouzingou et Charlise Saint Amand de 6<sup>e</sup> année ont eu leurs dessins sélectionnés. Ce logo apparaîtra sur les gaminets et programmes entre autres.**

En effet, l'artiste marraine était enseignante avant de faire un virage à 360 degrés! Monique est une personne rayonnante et aime partager avec fierté ses origines. Elle commence sa carrière sur la scène du Pays de la Sagouine (Bouctouche, NB) où elle a incarné, pendant 8 ans, le personnage de La Catoune et a aussi fait partie



Le logo de Sam chante 2018.

des orchestres maison. Monique a agi à titre d'artiste ambassadrice de l'Acadie en présentant des spectacles au Sommet de la Francophonie à Montreux, en Suisse. Mais aussi en faisant partie de la distribution du spectacle Ode à l'Acadie.

Sam chante est définitivement un projet de développement culturel et identitaire pour tous les jeunes des centres scolaires francophones de la région de Saint-Jean. Élèves de la 3<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> années qui s'embarquent

dans une belle aventure humaine. Leur objectif: partager un enthousiasme communicatif qui transformera ce concert en véritable communion entre le public, une artiste humble et énergique, Monique Poirier, entourée d'un chœur de plus de 200 enfants.

**Soyez patients... les billets seront disponibles à la mi-mai et seront en vente à la réception du Centre Samuel-de-Champlain, au 658-4600 ou sur [www.saintjeanarts.ca](http://www.saintjeanarts.ca).**



Les quatre gagnantes du concours de mise en image du logo en compagnie de Rodney Doucet. Crédit Sandrine Selway.



**Jonathan Poirier**  
jonathan.poirier@arcf.ca

## Deux équipes gagnantes au Défi Singe-à-noix

L'engagement communautaire a été célébré de nouveau le 28 avril dernier lors de la sixième édition du Défi Singe-à-noix. Vingt équipes ont participé aux épreuves loufoques préparées par l'équipe de gestion l'ARCf de Saint-Jean dans le but de gagner la bourse de 1000\$ pour la cause qui leur tient à cœur.

Coup de théâtre cette année: deux équipes ont terminé en

première place au pointage. Les équipes Les Bananes Pourrites (Nicole Roy, Lisa MacKenzie, Monique Sauerteig, Lucie-Hélène Lammers et Laura Renaud) et Les sportifs bondissants (Scott Perron, Monica St-Amand, Caroline Cormier et Mélissa Beaupré) se sont partagé le premier prix pour la cause de leur choix.

Ainsi, les sports du Centre scolaire Samuel-

de-Champlain et le parc de la garderie du Centre recevront chacun 500\$.

De plus, l'équipe Les Coco-Nutz (Érika Métayer, Ashlyn Hall, Travis Blois, Vickie Castonguay et Cory LeBlanc) a gagné le prix de la persévérance. Chaque membre du groupe a reçu un billet pour aller voir le spectacle de cirque Flip Fabrique.



Une des activités de la soirée consistait à écouter des chansons de Geneviève RB et Allain Barbeau. Crédit: Claude Emond.



Crédit: Claude Emond.

**Félicitations à toutes les équipes ayant participé!**



Crédit: Claude Emond.



Crédit: Claude Emond.



Michel Côté remettant le premier prix aux deux équipes gagnantes. De gauche à droite: Lisa MacKenzie, Laura Renaud, Monique Sauerteig, Nicole Roy et Lucie-Hélène Lammers, Michel Côté, Scott Perron, Mélissa Beaupré, Monica St-Amand et Caroline Cormier. Crédit: Jonathan Poirier.



Vickie Castonguay et Érika Métayer de l'équipe Les Coco-Nutz en compagnie de Michel Côté. Crédit: Jonathan Poirier.

# COIN DES GARDERIES



Photos: Garderie La Vallée enchantée

## Plein d'activités variées dans les garderies de l'ARCf!

Durant le mois d'avril, les jeunes ont pu construire une pyramide, fabriquer de la "slime", créer leur ceinture de construction et faire du jardinage.

**Merci aux employés des garderies francophones de l'ARCf  
du Centre et de la Vallée d'offrir à  
nos jeunes toutes ces merveilleuses expériences!**



**RE/MAX<sup>®</sup>**

Professional Saint John Inc., REALTOR<sup>®</sup>  
10, croissant King George, suite 1  
Saint-Jean, N.-B. E2K 05H  
Bureau: (506) 634-8200  
Télécopieur: (506) 632-1937

**LISE ALLEN**

Courtière immobilière  
Service bilingue  
liseallen87@gmail.com  
www.liseallen.ca

**(506) 333-6373**

PLATINUM  
AWARD  
WINNER

MEMBER OF  
**RE/MAX<sup>®</sup>**  
EXECUTIVE  
CLUB





**Dale Richard**  
dalelind@nb.sympatico.ca

## La cause LGBT à Saint-Jean

Le 17 mai, nous célébrerons la journée internationale du LGBT (lesbien, gai, bisexuel et transgenre). Un évènement créé dans le but d'enrayer l'homophobie et toute discrimination contre le LGTB de même que bien d'autres orientations.

Quoique cette journée a vu le jour au Canada en 1973, ici à Saint John la marche «Pride» a commencé en 2005 suite aux

efforts d'un couple, Mack MacKenzie et son défunt mari Fred C. Rowe. Ces derniers choisirent le site Fort Latour comme lieu de départ vu sa signification



Le drapeau LGBT. Crédit: Archivesweb.

d'oppression à la fois pour Madame Latour en 1645 et les loyalistes en 1783.

Sympathique à leur cause, l'église «Centenary Queen Square United Church» les accueillit chaleureusement jusqu'à ce qu'elle dut fermer ses portes en octobre 2013. Depuis ce temps la marche se termine au poste de police de Saint Jean à 10 rue Peel. Étant en phase terminale, Fred

n'a pu participer à la marche de 2017, mais grâce à Stu Kearney qui prit le tout en main, la marche continuera toujours.

Dans une récente entrevue avec Mack, on a discuté des coûts que les LGBT durent payer pour en arriver là où ils sont et où ils souhaitent un jour arriver. Mack, citant un collègue de travail du nom de Brandon Pike, nota qu'au début il y avait intolérance, puis il y eut la tolérance; aujourd'hui on voit de plus

en plus d'acceptation et il est à souhaiter qu'un jour on voie l'indifférence et que l'on ne fasse pas plus de cas d'un LGBT qu'on en fait de personnes aux yeux bruns, bleus ou verts.

Reconnaissant la perte de Fred, cette cause demeurera à tout jamais un symbole de l'amour et de la foi de Fred et Mack.



**Stacey Pineau**  
staceypineau102@hotmail.com

## Le mois de mai est le Mois du patrimoine asiatique!

L'objectif du Mois du patrimoine asiatique est de reconnaître et de célébrer les nombreuses contributions économiques, politiques, sociales et culturelles que les Canadiens d'origine asiatique ont apportées au sein de leurs communautés, et à travers du pays. Cette initiative spéciale a été déclarée par le gouvernement du Canada en mai 2002 – "La diversité représente l'une des plus grandes forces du Canada. Nous devons veiller à ce que les Canadiennes et les Canadiens aient tous l'occasion de s'épanouir et de participer à la vie en société au Canada."

La Société du patrimoine asiatique du Nouveau-Brunswick (AHSNB) est un groupement qui organise une série d'événements et de projets éducatifs pour célébrer le Mois du patrimoine asiatique. Notre travail vise à favoriser l'échange interculturel, l'intégration et le respect en partageant et en engageant les membres de la communauté dans les cultures asiatiques.

Mai 2018 marque la 10<sup>e</sup> année des célébrations du Mois du patrimoine asiatique à Saint-Jean. En revenant à notre début

en 2008, nous avons eu le privilège de voir les célébrations du Mois du patrimoine asiatique s'étendre d'une petite conférence publique à une série d'événements et d'activités publiques de grande envergure s'étendant sur un mois. L'AHSNBSJ est fière de faire partie du paysage culturel grandissant de Saint-Jean et apprécie énormément les milliers de bénévoles qui ont été la force motrice de tout notre travail. Nous travaillons ensemble et apprenons les uns des autres, et l'unité est notre but ultime. Nous vous encourageons tous à

participer à nos prochaines célébrations à Saint-Jean!

### **Calendrier des événements**

**Cérémonie d'ouverture: dimanche, 6 mai à 14h, Atrium de Market Square**

**Atelier culinaire: samedi, 12 mai de 11h à 13h, Corner Stone Baptist Church, 42 rue Leinster**

**Gala culturel du patrimoine asiatique: dimanche 27 mai, 14h30, Auditorium Dennis Knibb, École Saint John High**

**Marché multiculturel au marché de la ville: les samedis durant le mois de mai**

**Expositions d'art: Tout**

**le mois de mai aux bibliothèques publiques de Saint-Jean et de Kennebecasis Valley.**



Crédit: Gracieuseté.



Eric Kennedy  
Eric.Kennedy@nbed.nb.ca

## Deux élèves de Samuel-de-Champlain participeront à SHAD 2018

Le Centre scolaire Samuel-de-Champlain de Saint-Jean sera bien représenté à SHAD 2018 cette année. Mika Godin et Katherine Vié,

deux élèves de 10e année, se joindront en juillet à 900 autres élèves canadiens pour vivre l'expérience d'une vie!

plus d'écrire cinq essais, nos deux élèves devaient démontrer leur engagement communautaire, leurs performances académiques et sportives, leur capacité à résoudre des problèmes, etc. Gageons que le programme de reconnaissance C.A.L.E. (créativité, activité physique, leadership et engagement communautaire) a certainement bonifié leur candidature!

«J'aimerais remercier l'école pour tout son soutien au cours du processus

d'application», a confié Irina Vorobtsova, mère de Katherine. «Que ce soit au niveau des relevés de notes, de leurs conseils au niveau des essais ou encore pour les belles lettres de références, merci d'avoir rendu cette expérience extraordinaire possible pour les filles».

Rappelons que le programme SHAD offre des conférences, des ateliers, des projets et des activités pour les élèves du secondaire au Canada. SHAD mise sur les STIAM (sciences,

technologie, ingénierie, art et mathématiques) en amenant les participants à prendre part à un programme multidisciplinaire qui offre des expériences uniques et une nouvelle façon d'aborder le monde. Parmi les conférenciers, on retrouve des professeurs universitaires, des chefs d'entreprise, des entrepreneurs et des innovateurs, qui inspirent les élèves et les incitent à se fixer des objectifs ambitieux. Félicitations Mika et Katherine! Nous sommes fiers de vous!



Katherine Vié. Crédit: Gracieuseté.

La compétition était particulièrement intense cette année, avec un nombre record de plus de 2 200 candidatures d'élèves provenant de partout au Canada. Quand on sait que la priorité est donnée aux élèves de 11e et 12e années, les dossiers de Mika et Katherine étaient donc impressionnants! En

## Dessine-moi une communauté!

Les élèves de l'École des Pionniers de Quispamis ont eu la chance de travailler au cours des dernières semaines avec l'artiste Marcel Boudreau de Fredericton, dans le cadre d'un projet Génie Arts. Intitulé Le mur des différences, le projet consiste en des planches peintes à leur image, dans le but de nourrir leur sentiment d'appartenance à leur école et à leur communauté.

Le projet avait pour but de donner aux participants une occasion de se représenter dans leur communauté ici et maintenant. Ainsi, quand ils reviendront à leur école

dans quelques années, ils pourront se rappeler leurs années formatrices aux Pionniers, de même que la communauté qui les a vus grandir. Chaque élève et chaque membre du personnel de l'école ont peint une planche à son image. Elles ont été terminées la semaine dernière. Tout le monde a adoré son expérience et a beaucoup aimé travailler avec M. Boudreau!

Les «sosies de bois» seront installés autour du terrain de jeu de l'école, rehaussant l'esthétisme du lieu, tout en permettant aux jeunes et aux membres du personnel de se sentir bien entourés et

accueillis. En effet, chaque fois qu'ils iront dehors, ils seront parmi les leurs, les membres de la grande «famille» des Pionniers.

Notons que les planches seront installées au début de juin lors d'une célébration communautaire. Vous recevrez une invitation



Crédit: Gracieuseté.

au cours des prochaines semaines.

Un sincère merci à nos partenaires, sans qui ce projet n'aurait jamais vu le jour, plus particulièrement le programme Génie Arts et la compagnie JD Irving. Merci à M. Alain Fournier, à M. Martin Perron, à

M. Steve Brideau, à Mme Monique Melanson, à Mme Renelle LeBlanc, à M. Jeremy Dargavel et à Mme France Dargavel, aux membres du personnel qui ont aidé tout au long du projet et à M. Marcel Boudreau, d'avoir transmis son talent et sa passion.



Crédit: Gracieuseté.



Père Peter Melançon  
fr.melanson@gmail.com

## La Confirmation

Le dimanche 29 avril, plusieurs de nos jeunes de Saint-François-de-Sales ont reçu le sacrement de confirmation, qui est probablement le plus mal compris des sept sacrements.

La confirmation est la perfection de notre baptême, ou le couronnement de notre baptême, mais comment ça nous change, comment nos vies comme chrétiens et chrétiennes sont touchées par la Confirmation?

On utilise différentes métaphores pour décrire le changement qui s'opère lors à notre confirmation, la plus commune étant de dire que nous devenons «des adultes».

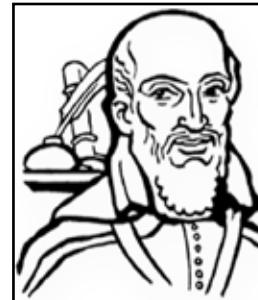
Mais la confirmation n'est pas un changement que nous nous faisons, mais un changement que l'Esprit Saint effectue en nous. Par le baptême, nous sommes unis à Jésus Christ, nous devenons membres de son Église et nous pouvons appeler Dieu notre Père.

La confirmation nous donne les grâces de vivre comme disciples de Jésus Christ et de participer à sa mission ici sur terre et de proclamer le Royaume de Dieu.

Les grâces que nous recevons sont appelées les fruits de l'Esprit Saint, une liste de dons spirituels qui se trouve initialement dans le livre du prophète Isaïe; ils sont la sagesse, l'intelligence, le conseil, la force, la connaissance, l'affection filiale et la crainte de Dieu.

Ce que je dis aux jeunes, c'est qu'ils ne se sentiront pas différents le lendemain de leur confirmation, mais cela ne veut pas dire qu'ils n'ont pas reçu les dons; ils se sentiront différents quand ils utiliseront les dons! Ce conseil n'est pas seulement

pour ceux et celles qui ont été confirmés cette année, c'est un rappel pour chacun et chacune de nous de mettre en œuvre les dons que nous avons reçus, afin de vivre comme ce que nous sommes, les disciples de Jésus Christ.



Paroisse  
Saint-François-de-Sales

77 ch Ragged Point

653-6835

## Concours mai 2018

**CAVENDISH BEACH**  
CAVENDISH, PEI

**LUKE BRYAN**

**Du 6 au 9 juillet 2018**

**VENDREDI**  
BRETT ELDRIDGE. CHASE RICE.  
MEGHAN PATRICK. THE ROAD HAMMERS.  
VIPER CREEK BAND.

**SAMEDI**  
CHRIS YOUNG. DALLAS SMITH.  
TERRI CLARK. LINDSAY ELL.

**DIMANCHE**  
LUKE BRYAN. JON PARDI.  
GRANGER SMITH. JAMES BARKER BAND.  
PETRIC. JIMMIE ALLEN.

**LUNDI**  
SHAWN MENDES. DAN + SHAY.  
BROODS. LAUV. CASHMERE CAT.  
ALEC BENJAMIN.

#CBMF2018

## Festival Cavendish!

TROIS GRAND PRIX

d'une valeur de **1000\$** chacun!

**2 passes de 4 jours pour le festival country  
CAVENDISH, Île-du-Prince-Édouard  
Repas pour 2 au Lobster on the Wharf  
Deux nuits au Causeway Bay Hotel  
Passe pour le pont de la Confédération**



Vous devez réserver l'hôtel à l'avance. Nuit du 6 et 7 juillet incluses seulement. Responsabilité des gagnants d'étendre leur séjour à l'hôtel. Alcool et pourboire non inclus dans le prix.

**PARTAGEZ, COMMENTEZ ET AIMEZ - TIRAGE LE 1ER JUIN 2018**

AFFAIRES CULTURELLES **ARCf**



TOURNER LE MONDE... ENCHANTANT  
**MONIQUE POIRIER**

15 JUIN 2018

THÉÂTRE LOUIS VERMEERSCH

658-4600 SAINTJEANARTS.CA



Centre scolaire-communautaire Samuel-de-Champlain



École des Pionniers

Canada

New Brunswick



District scolaire francophone Sud